

*Sección informativa*

## Posibilidades de Estudios Médicos para Post-graduados en Alemania, especialmente en el Instituto de Enfermedades Tropicales de Hamburgo.

Dr. Jaffé Ludwig (\*)

Señor Decano, señores profesores, estimador colegas, damas y caballeros:

Antes de hablar sobre el tema del día quisiera expresar mi gratitud por el honor de la invitación y mi alegría de estar otra vez en mi querida Honduras que siempre considero mi patria adoptiva.

Los lazos amistosos entre las Américas y Alemania existen hace mucho tiempo. Esta amistad es fructuosa y de beneficio mutuo en muchos aspectos, también en la medicina. Me es grato poder hablar hoy sobre las posibilidades de estudios médicos para postgraduados en Alemania e informar especialmente sobre el Instituto de Enfermedades Tropicales y marítimas en Hamburgo.

Los médicos extranjeros pueden trabajar en hospitales de la República Federal de Alemania bajo las condiciones siguientes: los- colegas deben demostrar por medio de un certificado de la representación diplomática alemana en su patria (embajada, consulado, etc.) o de un Instituto Goethe que dominan el idioma alemán; además deben probar la autenticidad de sus diplomas médicos nacionales. Debo subrayar la importancia de la preparación en el **idioma**, ya que sin ella no es posible aprovechar las oportunidades de los estudios en Alemania. Por el momento hay escasez de médicos asistentes. De esta manera hay de vez en cuando oportunidades para extranjeros de ser empleados temporalmente en puestos regulares, naturalmente con los mismos salarios que los nacionales. El permiso de ejercer en un hospital autoriza por lo común por uno ó dos años aunque pudiera ser prorrogado. Es otorgado por la autoridad de salud pública del estado federal donde se encuentra el hospital y vale solamente para dicho estado.

Ahora algunas informaciones sobre el INSTITUTO DE ENFERMEDADES TROPICALES Y MARÍTIMAS en Hamburgo donde yo trabajo. El instituto es el más grande de esta índole en los países de habla alemana. Fue fundada hace 66 años por la iniciativa del Dr. Bernhard NOCHT, un discípulo de Robert KOCH. Miembros del instituto fueron SCHAUDIN, el descubridor de la *spirochaeta pallida*; GIEMSA, recordado por su coloración, el brasileño ROCCHA LIMA quien descubrió las lesiones anatómicas del hígado en la fiebre amarilla y otros científicos más. Durante la segunda guerra mundial una gran parte de los edificios fue destruida pero ahora todo está reconstruido y el Instituto está organizado de la manera siguiente:

Depende del Departamento de Salud Pública del estado federal de Hamburgo y es afiliado a la Universidad. El director del instituto es siem-

(\*) Conferencia en el Hospital General San Felipe, Tegucigalpa, D. C., 27 de febrero de 1967. — Dr. Ludwig- Jaffé, Tropeninstitut Bernhard-Nocht-Strasse 74, 2 Hamburg 4, Alemania).

pre catedrático de medicina tropical; ahora es el Doctor VOGEL, helmintólogo de reputación internacional. El predecesor del Dr. VOGEL fue el Dr. NAUCK quien había trabajado una temporada como patólogo en Costa Rica.

El Instituto tiene doce departamentos. Primero el hospital con la clínica externa. Después de años de trabajo el hospital acaba de ser reconstruido. Tiene 92 camas. De estas camas hay 14 en la sala de recepción, 21 en la sala de aislamiento para enfermedades infecciosas, 27 en la sala privada y el resto en salas generales. Se admiten pacientes con enfermedades tropicales y de medicina interna. La clínica externa sirve en primer lugar para examinar a los viajantes que van y regresan de los trópicos. Hay un puesto de médico asistente reservado para nacionales de países en desarrollo.

Naturalmente no hay enfermedades tropicales endémicas en Alemania y no hay vectores que pueden transmitirlos. Pero el turismo internacional aumenta cada año más. Hay además en Alemania un millón de trabajadores extranjeros, gran parte de ellos del Sur de Europa y del litoral mediterráneo. También cerca de 250.000 alemanes trabajan en los trópicos. De esta manera ya hay problemas clínicos. Desde el punto de vista de salud pública hay solamente un problema tropical la viruela en viajeros aéreos ingresando de ultramar. De las otras enfermedades llamadas tropicales la malaria se encuentra de vez en cuando en turistas, marineros y otros viajeros. La leishmaniasis ha sido encontrada en algunos casos. La lepra fue diagnosticada doce veces en gentes que habían vivido en el extranjero. En el hospital la mayoría de las enfermedades tropicales observadas son casos crónicos y secuelas de enfermedades tropicales. Los pacientes extranjeros eran originarios de 78 diferentes naciones.

Aparte del hospital los otros departamentos son los siguientes: química fisiológica, helmintología, protozoología, entomología, higiene tropical incluyendo bacteriología y virología canica, además los departamentos de investigación virológica fundamental, de anatomía patológica, de medicina veterinaria tropical, de epidemiología y de medicina marítima. Todos los departamentos mencionados se dedican a la investigación fundamental y aplicada y ayudan al hospital y otros servicios de salud pública con exámenes de sus ramas respectivas. Para mencionar solamente algunos problemas investigados en los últimos años puedo citar lo siguiente:

En el departamento de química fisiológica fueron examinadas la excreción de drogas antipalúdicas, cuestiones de alimentación, la microscopia de fluorescencia de los parásitos de la malaria humana. En el departamento de helmintología se investigó especialmente la esquistosomiasis, equinococosis, paragonomiasis y métodos serológicos. En el departamento de protozoología investigaron tripanosomiasis, protozoos de los intestinos y los parásitos del paludismo. En el departamento de entomología fueron investigados: la resistencia de insectos a los insecticidas, las rickettsiosis, la distribución y biología de *Simulium damnosum* en Guinea, el vector de la oncocercosis en este país africano. Miembros de este departamento trabajaron también en otras partes de África para ayudar en la erradicación de la malaria. El departamento de higiene tropical se ocupó en primer lugar con los problemas inmunológicos de la viruela y con los virus respiratorios. El departamento de virología se dedicó a la investigación de los virus de la viruela y de la fiebre amarilla. Ya había mencionado la importancia del tráfico aéreo internacional para la transmisión de la viruela.

Por avión llegan a Alemania de vez en cuando individuos que se encuentran en el estado de incubación. Como Uds. saben, en pacientes vacunados el cuadro clínico muchas veces es menos característico. Además, 3a gran mayoría de los médicos de la zona templada no tienen experiencias prácticas con esta enfermedad. En un cierto número de casos sospechosos el departamento de virología pudo aclarar por medio de **microscopía** electrónica el diagnóstico dentro de pocas horas?. Estos diagnósticos fueron confirmados después en huevos incubados. De los trabajos del departamento de **anatomía patológica** quiero mencionar aquellos sobre lepra y oncocercosis. En el departamento de **epidemiología** se trabajó sobre la médula ósea en la malaria y la distribución de la oncocercosis en Guinea. El departamento de **medicina marítima** acaba de ser fundado. Su tarea es la investigación de todos los problemas de salud en el transporte marítimo. En el departamento de **medicina veterinaria tropical** fueron investigados problemas de las zoonosis, de las epizootias y el mantenimiento de animales experimentales. Hay una casa de **animales** experimentales de dos pisos a la disposición de todos los departamentos. Aparte de laboratorios de **fotografía** y **dibujos** debo mencionar la **biblioteca**. Esta, a cargo de dos bibliotecarias, tiene más de 15.000 libros y más de 44.000 separatas y tesis doctorales; recibe regularmente 225 revistas, en la mayoría **extranjeras**.

Muy interesante para el futuro del Instituto será la **sucursal en Liberia** que probablemente se va a abrir dentro de los próximos años.

Una tarea importante del Instituto es la enseñanza. Casi todos los jefes de departamento son profesores de la universidad y dan clases para estudiantes. Para graduados hay cada año desde abril hasta julio un **curso de medicina tropical y parasitología médica**. Se admiten graduados en medicina, medicina veterinaria y biología. Los extranjeros deben, como ya hemos\* mencionado, probar la autenticidad de su diploma nacional y probar que tienen suficientes conocimientos del idioma alemán. En los últimos años casi la mitad de los participantes fueron extranjeros. Es aconsejable pedir admisión cuatro y hasta seis meses antes del comienzo del curso. Por lo común se dan conferencias en la mañana y cursos prácticos en la tarde. Los temas más importantes del curso son: artrópodos como agentes causales y vectores, helmintología y enfermedades causadas por helmintos, protozoología y enfermedades causadas por protozoos, enfermedades\* causadas por bacterias y virus, micosis, rickettsiosis, enfermedades tropicales de otra etiología, higiene, alimentación y malnutrición, aclimatización, animales venenosos, medicina veterinaria tropical y vacunaciones. Siempre hay también conferencias sobre experiencias personales en varias partes del mundo tropical, excursiones, visitas de empresas industriales, exposiciones de librerías, de casas farmacéuticas y ópticas. Los docentes son miembros del instituto y profesores de otros institutos y hospitales de Hamburgo, Munich, Tübingen, Zurich y Basilea. Los derechos de matrícula ascienden a 240 marcos, es decir \$ 60.00. Se certifica la participación regular. Los cursistas pueden también someterse a un examen a fin del curso. Los derechos para el examen son \$ 5.00. Los aprobados reciben un diploma. Los derechos mencionados cubren también preparaciones microscópicas, pero no casa y comida. Es necesario buscar una habitación temprano.

Aparte del curso hay siempre **posibilidades para especialistas** de trabajar de manera individual sobre problemas científicos. Tales trabajos deben ser arreglados con el director del Instituto y el jefe del departamento respectivo.